

ING BANK N.V. AMSTERDAM – Sucursala Bucuresti
Sos. Kiseleff Nr. 11-13, Sector 1, Bucuresti,
Cod de inregistrare fiscala RO 6151100
Numar de ordine in Registrul Comertului J40/16100/1994
Numar de inregistrare in Registrul Institutiilor de Credit RB-PJS-40-024/1999
Tel: 021.222.16.00 / Fax: 031.406.77.22

REGULAMENTUL CAMPANIEI PROMOTIONALE

“2000 de EURO alearga catre... (valul 2)”

15 noiembrie 2009 – 14 ianuarie 2010

SECTIUNEA 1. ORGANIZATORUL CAMPANIEI SI REGULAMENTUL DE ORGANIZARE SI DESFASURARE A ACESTEIA.

- 1.1 Campania promotionala intitulata “**2000 de EURO alearga catre... (valul 2)**” (denumita in continuare “**Campania**”) este organizata de catre **ING BANK N.V. AMSTERDAM - Sucursala Bucuresti** (denumit in cele ce urmeaza “**Organizatorul**” sau “**ING Bank**”), cu sediul in Bucuresti, Sos. Kiseleff Nr. 11 – 13, Sector 1, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului – Bucuresti sub nr. J40/16100/1994, avand codul de inregistrare fiscala RO 6151100, nr. Registrul Institutiilor de Credit RB-PJS-40-024/1999, cont bancar cu nr. 371160600101 deschis la B.N.R. Centrala, numar de operator de date personale 273 inregistrat in Registrul de Evidenta a Prelucrarilor de Date cu Caracter Personal, reprezentata prin dl. Albert Roggemans, in calitate de Prim Director General Adjunct si D-na Cristina Micu, in calitate de Director Marketing, Retail Banking.
- 1.2 Aceasta **Campanie** se desfasoara cu sprijinul Agentiei de publicitate si relatii publice S.C. MIB Publicitate S.R.L. (“**Agentia de Publicitate**”), cu sediul in Str. Clucerului nr. 44, sector 1, Bucuresti.
- 1.3 Prin simpla participare la **Campanie** Participantii declara sa respecte termenii si conditiile regulamentului oficial de organizare si desfasurare al acestei **Campanii** (denumit in continuare “**Regulamentul**”).
- 1.4 Pentru aducerea la cunostinta publicului, **Regulamentul** este intocmit si este disponibil in mod gratuit oricarei persoane interesate prin accesarea website www.ing.ro/control incepand cu data de 1 noiembrie 2009, precum si in format tiparit atat la sediul Organizatorului si la sediul Agentiei de Publicitate si, la cerere, la sediul agentii ING Bank sau ING Office participante la promotie (mentionate in anexa la prezentul regulament), pe intreaga perioada de desfasurare a Campaniei.
- 1.5 Decizia de derulare a **Campaniei** conform prevederilor din prezentul **Regulament** este obligatorie pentru participantii. **Organizatorul** isi rezerva dreptul de a modifica/completa si/sau schimba **Regulamentul**, precum si dreptul de a suspenda si/sau inceta desfasurarea **Campaniei**, cu conditia instiintarii prealabile a participantilor cu cel putin 24 de ore inainte, prin afisarea acestei informatii pe websiteul www.ing.ro de data la care orice modificare/completare la Regulament va deveni aplicabila.

SECTIUNEA 2. LOCUL DE DESFASURARE A CAMPANIEI.

2.1 Campania va fi organizata si se va desfasura in Agentiile si Office-urile ING ale **Organizatorului** mentionate in anexa la prezentul Regulament.

SECTIUNEA 3. DURATA CAMPANIEI.

- 3.1 **Campania** va fi lansata in data de **15 noiembrie 2009 si va dura pana la data de 14 ianuarie 2010** (inclusiv). Aceasta **Campanie** se va desfasura in acord cu scopul declarat al acesteia si in conformitate cu prevederile prezentului **Regulament**, precum si cu respectarea indicatiilor comunicate in prealabil de catre **Organizator**.
- 3.2 Contactul cu reprezentantii **Organizatorului** poate avea loc numai in cadrul orelor de functionare (programul normal de lucru cu publicul) in ING Office-urile sau agentiile ING Bank din Romania care au fost selectate pentru a participa la aceasta **Campanie**.

SECTIUNEA 4. DREPTUL SI CONDITIILE DE PARTICIPARE

La această Campanie poate participa orice persoană fizică care îndeplinește cumulativ următoarele condiții:

- a) are toate conturile curente în RON sau în alte valute fără activitate în ultimele 6 luni
- b) este client ING Bank într-unul din ING Office-urile sau agențiile ING Bank participante la această campanie conform anexei la prezentul Regulament
- c) primește de la Organizator un e-mail/scrisoare/telefon prin care este instiintat că a fost selectat să participe la prezenta Campanie.

Restrictii:

Nu intra sub incidența prezentei campanii clienții care aparțin altor ING Office, respectiv agenții ING Bank decât cele participante la această campanie.

Nu intra sub incidența prezentei campanii clienții care au activitate în ultimele șase luni pe cel puțin unul din conturile curente.

Nu intra sub incidența acestei campanii clienții care nu au fost selectați pentru a participa la această Campanie.

SECTIUNEA 5. MECANISMUL CAMPANIEI. MODALITATEA DE DESFASURARE A CAMPANIEI.

Perioada de desfășurare a acestei **Campanii** este 15 noiembrie 2009 – 14 ianuarie 2010. Începând cu 1 noiembrie 2009 ING Office-urile participante la această Campanie vor contacta clienții selecționați care în ultimele 6 luni nu au activitate pe conturi.

Pentru a participa la prezenta Campanie clienții care îndeplinesc condițiile de la secțiunea 4 vor trebui să realizeze minimum 4 tranzacții în intervalul 15 noiembrie 2009 – 14 ianuarie 2009. Tranzacțiile pot fi efectuate prin următoarele canale: Home'Bank, POS, Internet, AST.

Sunt excluse tranzacțiile la ATM, transferurile între conturile aceluiași client (inclusiv schimburile valutare). Persoanele care îndeplinesc condițiile prezentei Campanii vor participa la tragerea la sorti în urma căreia va fi desemnat un câștigător a unui premiu în valoare de 2000 EUR (platibil în lei la cursul BNR din ziua plății).

Tragerea la sorti va avea loc până în data de 5 februarie 2010. Câștigătorul va fi contactat de către Organizator pentru validare.

Contactarea Câștigătorului, respectiv validarea lui și virarea banilor în contul acestuia deschis la Organizator, se va efectua într-un termen de maximum 15 (cincisprezece) zile lucrătoare de la data tragerii la sorti. Numele câștigătorului va fi afișat la website www.ing.ro. Premiul va fi virat în contul clientului câștigător deschis la ING Bank.

SECTIUNEA 6. TAXE SI IMPOZITE.

6.1 **Organizatorul** se obliga să calculeze, să retina, să vireze și să platească din suma brută a fiecărui bonus, astfel cum aceasta este prevăzută în Secțiunea 6 a prezentului Regulament Oficial, impozitul final datorat pentru venituri obținute de fiecare participant în cuantum de 16% la data încheierii prezentului Regulament Oficial, în conformitate cu dispozițiile Legii Nr. 571/2003, privind Codul Fiscal, completat și modificat.

SECTIUNEA 7. PROTECTIA DATELOR PERSONALE

- 7.1 Prin înscrierea și participarea la **Campanie**, participanții declară că sunt de acord cu prevederile prezentului **Regulament** și sunt de acord ca datele lor personale să fie prelucrate de Organizator, în scopul desfășurării prezentei Campanii și în conformitate cu prevederile Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, completată și modificată.
- 7.2 **Organizatorul** se obligă să respecte prevederile Legii nr. 677/2001, privind protecția datelor personale prelucrate pe durata **Campaniei**. Ca atare, **Organizatorul** se angajează să pastreze confidențialitatea datelor personale ale participanților/castigatorilor **Campaniei** și să le utilizeze în conformitate cu legislația în vigoare.
- 7.3 Participanților la **Campanie** le sunt garantate drepturile prevăzute de **Legea 677/2001** privind protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și în special cele cu privire la:
- dreptul la informare potrivit căruia persoana vizată are dreptul de a obține informații cu privire la identitatea operatorului, a scopului în care se face prelucrarea datelor, precum și orice alte informații suplimentare impuse de lege
 - dreptul de acces la date potrivit căruia orice persoană vizată are dreptul de a obține de la **Organizator**, la cerere și în mod gratuit pentru o solicitare pe an, confirmarea faptului că datele care îi privesc sunt sau nu sunt prelucrate de către **Organizator**.
 - dreptul de opoziție potrivit căruia persoana vizată are dreptul de a se opune în orice moment, din motive întemeiate și legitime legate de situația sa particulară, ca datele care o vizează să fac obiectul unei prelucrări, cu excepția cazurilor în care există dispoziții legale contrare.
 - dreptul de intervenție asupra datelor potrivit căruia orice persoană vizată are dreptul de a obține de la **Organizator**, la cerere și în mod gratuit: **a)** după caz, rectificarea, actualizarea, blocarea sau ștergerea datelor a căror prelucrare nu este conformă legii, în special a datelor incomplete sau inexacte; **b)** după caz, transformarea în date anonime a datelor a căror prelucrare nu este conformă legii; **c)** realizarea notificării către terțe persoane cărora le-au fost dezvăluite datele, a oricărei operațiuni efectuate conform lit. a) sau b), dacă o asemenea notificare nu se dovedește imposibilă sau nu presupune un efort disproporționat față de interesul legitim care ar putea fi lezată.
 - dreptul de a se adresa justiției potrivit căruia persoana vizată se poate adresa justiției pentru apararea oricăror drepturi garantate de **Legea 677/2001**, fără a se aduce atingere posibilității de a se adresa cu plângere autorității de supraveghere.
- 7.4 La cererea expresă a oricărui participant, **Organizatorul** va asigura acestora exercitarea oricăruia dintre drepturile prevăzute la Art.6.3 de mai sus. Pentru exercitarea acestor drepturi, participanții la **Campanie** vor trimite **Organizatorului** pe adresa ING Bank, Clădirea S*Park, Corp B3-B4, str. Tipografilor nr. 11-15, Sector 1, București, o cerere întocmită în formă scrisă, datată și semnată.
- 7.5 **Organizatorul** se obligă de asemenea să respecte toate prevederile Legii nr. 677/2001, privind protecția datelor personale stocate atât pe durata desfășurării **Campaniei**, cât și ulterior acestuia pe o durată nelimitată de timp, și, dacă este cazul, să notifice către Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal orice act legat de prelucrări de date cu caracter personal realizată cu privire la desfășurarea **Campaniei**.

SECȚIUNEA 8. PREVEDERI FINALE

- 8.1 **Campania** poate înceta înainte de împlinirea perioadei precizate la Art. 3.1 de mai sus și în cazul producerii unui eveniment ce constituie forța majoră, inclusiv în cazul imposibilității **Organizatorului**, din motive independente de voința sa, de a continua în cele mai bune condiții prezenta **Campanie**.
- 8.2 **Organizatorul** își rezervă dreptul de a înceta sau suspenda înainte de împlinirea perioadei precizate la Art.3.1 prezenta **Campanie** cu condiția ca acesta să anunțe în prealabil o astfel de situație, cu cel puțin 24 de ore înainte.

- 8.3** Orice activitate privind atribuirea unui sau mai multor premii, poate fi un eveniment public. Inscrierea la **Campanie** constituie acordul neechivoc al participantilor referitor la faptul ca persoana, numele, localitatea in care domiciliaza si orice material fotografic sau filmat ce contine imaginea oricaruia dintre participantii pot fi facute publice si folosite in diverse materiale publicitare/de informare de catre **Organizator** fara nici un fel de obligatie de plata ori de alta natura in sarcina **Organizatorului**.
- 8.4** Eventualele litigii aparute intre **Organizator** si participantii la **Campanie** se vor rezolva pe cale amiabila. In situatia in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti romane competente.

Organizatorul
ING BANK N.V. AMSTERDAM - Sucursala Bucuresti

Anexa Regulament Campanie "2000 de EUR alearga catre..."

Denumire ING Office/Agentie ING Bank	Oras	Adresa
ING Office Cluj Marasti	Cluj-Napoca	Bd. 21 Decembrie 1989 nr. 135vis-a-vis de Piata Marasti
ING Office Iasi Alexandru cel Bun	Iasi	Bd. Alexandru cel Bun nr.21,BI.B2, Sc.B
ING Office Sibiu Mihai Viteazu	Sibiu	Bd. Mihai Viteazu, bl. 7, parter
ING Office Pitesti Petrochimistilor	Pitesti	Bd. Petrochimistilor, bl. B32aproape de Depoul CFR
ING Office Constanta Dacia	Constanta	Bdul. Tomis, nr. 253-257bl. C, corp B
ING Office Constanta Mircea cel Batran	Constanta	Bdul. Tomis, nr. 96-98in diagonala fata de Posta Centrala
ING Office 13 Septembrie	Bucuresti	Calea 13 Septembrie nr.107-109, bl. 103-105, sector 5
ING Office Craiova Calea Bucuresti	Craiova	Calea Bucuresti, bl. N2 si N3, parter,Mun. Craiova, Jud. Dolj
ING Office Buzesti	Bucuresti	Calea Buzesti nr. 63-69sector 1
ING Office Crangasi	Bucuresti	Calea Crangasi, nr 18sector 6
ING Office Gara de Nord	Bucuresti	Calea Grivitei nr 163sector 1
ING Office Pitesti Trivale	Pitesti	Cartier Trivale, Bd. Libertatii, nr. 12,bl. D1, parter, "Magazin Trivale D1
ING Office Alba Iulia	Bucuresti	Pta Alba Iulia, nr. 2, BL.I1, partersector 3
ING Office Cluj Cipariu	Cluj-Napoca	Pta. Cipariu nr. 11, bl. IB1, parterin Piata Cipariu
ING Office Cluj Manastur Billa	Cluj-Napoca	str. C. Floresti, nr. 75, ap. 124
ING Office Ploiesti Mihai Bravu	Ploiesti	Str. Chimiei, nr. 6, bl.58, magazin 21, jud. Prahova
ING Office Cluj Ferdinand	Cluj-Napoca	Str. Gh. Doja nr.32 - Str. Saguna nr.2
ING Office Tg. Mures Tudor	Tg. Mures	Str. Infratii, nr. 2, parter
ING Office Tulcea Isaccei	Tulcea	str. Isaccei nr. 1, bl. M1, parterJud. Tulcea
ING Office Bacau Marasesti	Bacau	Str. Marasesti nr. 9, magazin 15, partervis-a-vis de Primarie
ING Office Arad Micalaca	Arad	Str. Micalaca, bloc 338, sc. A, ap. 21parter
ING Office Cluj Grigorescu	Cluj-Napoca	Str. Miraslau 4, tr. 1, ap. 1, parter
ING Office Nerva Traian	Bucuresti	Str. Nerva Traian, nr. 5, bl. M65sector 3
ING Office Alba Iulia Gemina	Alba Iulia	Str. Nicolae Titulescu, nr. 1, bl. 280, parter, scara D si E
ING Office Pipera	Voluntari	str. Pipera Tunari, nr. 2/ICentrul Pipera II
ING Office Sibiu Semaforului	Sibiu	Str. Semaforului, bl. 44, apt. 2cartier "V. Aron"
ING Office Medias Roth	Medias	str. Stefan Ludwig Roth, nr. 14magazin 1
ING Office Brasov Zizinului	Brasov	Str. Zizinului, nr. 65, bl. S22D, sc. D,parter